

**Zeitschrift:** Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne  
**Herausgeber:** Chancellerie d'État du canton de Berne  
**Band:** - (1973)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table chronologique des matières

---

	1970	Page
1 <sup>er</sup> mars	Nouvelles dispositions constitutionnelles relatives au Jura . . . . .	1
	1971	
21 septembre	Décret concernant les classes spéciales de l'école primaire . . . . .	2
	1972	
10 mai	Décret concernant la Commission des recours en matière de mesures à l'égard des conducteurs de véhicules . . . . .	3
10 mai	Décret sur l'imposition des véhicules routiers . . . . .	6
12 juillet	Ordonnance concernant la protection des cultures contre les organismes des espèces végétales et animales constituant un danger général (ordonnance sur la protection des cultures) . . . . .	11
6 septembre	Décret concernant l'administration financière des communes . . . . .	12
24 septembre	Loi sur le régime applicable aux mineurs délinquants et concernant la modification de la loi du 31 janvier 1909 sur l'organisation des autorités judiciaires . . . . .	21
15 novembre	Décret sur les traitements du corps enseignant . . . . .	22
	1973	
10 janvier	Ordonnance concernant l'évaluation et la déduction à forfait des frais extraordinaires d'obtention du revenu des personnes dont la profession principale a un caractère dépendant . . . . .	31
17 janvier	Ordonnance concernant les taxes perçues en matière de police des étrangers . . . . .	32
24 janvier	Ordonnance sur l'exécution des prescriptions fédérales concernant la stabilisation du marché de la construction et l'adaptation de la procédure d'octroi du permis de construire . . . . .	35
31 janvier	Ordonnance concernant les examens d'admission à l'Université de Berne . . . . .	38
5 février	Loi concernant l'adhésion du canton de Berne au concordat du 27 mars 1969 sur l'arbitrage . . . . .	42
5 février	Loi concernant l'adhésion du canton de Berne au Concordat sur l'entraide judiciaire pour l'exécution des prétentions de droit public . . . . .	54
5 février	Décret concernant la réunion de la commune mixte d'Isenfluh et de la commune municipale de Lauterbrunnen . . . . .	59
6 février	Loi sur l'introduction du Code civil suisse (Modification) . . . . .	60
6 février	Décret sur l'organisation de la Direction des transports, de l'énergie et de l'économie hydraulique (DTEE) (Modification) . . . . .	62
7 février	Décret sur l'assurance-maladie (Modification) . . . . .	67
7 février	Décret concernant les écolages aux écoles techniques cantonales . . . . .	68

## VIII

		Page
7 février	Décret concernant les subventions de l'Etat en faveur de l'élimination des eaux usées et des déchets, ainsi que l'approvisionnement en eau . . . . .	70
8 février	Décret sur la répartition des frais entre les propriétaires de forêts et l'Etat et sur l'octroi de subventions cantonales en faveur de l'économie forestière . . . . .	79
8 février	Décret sur l'organisation et l'administration du fonds viticole cantonal (Modification) . . . . .	83
13 février	Décret concernant la révision générale des valeurs officielles d'immeubles et de forces hydrauliques . . . . .	84
14 février	Décret sur la perception des impôts par tranches (Modification et complément) . . . . .	93
28 février	Ordonnance concernant la délégation d'attributions administratives du Conseil-exécutif (Modification des prescriptions légales fixant la compétence) (Complément) . . . . .	94
28 février	Ordonnance concernant les autorités compétentes pour l'application de la loi fédérale modifiant le Code civil suisse (Adoption) . . .	95
4 mars	Loi sur la circulation routière et l'imposition des véhicules routiers	97
7 mars	Ordonnance concernant la collaboration des écoles primaires et secondaires avec l'orientation professionnelle . . . . .	102
7 mars	Tarif pour soins dentaires scolaires . . . . .	104
7 mars	Arrêté du Conseil-exécutif portant approbation du règlement sur l'examen de capacité pour agriculteurs . . . . .	109
14 mars	Ordonnance concernant le ramonage . . . . .	111
14 mars	Tarif des ramoneurs pour le canton de Berne . . . . .	119
14 mars	Ordonnance concernant le remplacement des membres du corps enseignant des écoles primaires et moyennes ainsi que des maîtresses d'école enfantine et l'imputation de prestations de tiers sur leurs traitements (Modification) . . . . .	128
14 mars	Règlement concernant les écoles enfantines (Modification) . . . . .	131
21 mars	Ordonnance concernant les droits de cours et les émoluments perçus à l'Université de Berne . . . . .	132
27 mars	Règlement sur les attributions des présidents du tribunal du district de Delémont . . . . .	136
28 mars	Ordonnance concernant les classes spéciales de l'école primaire	138
28 mars	Règlement concernant les examens du brevet d'enseignement supérieur (Modification) . . . . .	144
4 avril	Ordonnance concernant les promotions à l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne . . . . .	148
18 avril	Ordonnance sur la péréquation intercommunale en matière d'impôts à la source . . . . .	150

		Page
25 avril	Règlement des examens du brevet d'enseignement secondaire (degré inférieur) pour la partie française du canton de Berne . . . . .	152
25 avril	Ordonnance concernant la commission cantonale des mines . . . . .	160
15 mai	Loi sur les jours fériés officiels et le repos dominical (Complément)	162
15 mai	Ordonnance concernant l'organisation du service forestier dans le canton de Berne (Modification) . . . . .	164
16 mai	Décret sur le financement des écoles professionnelles . . . . .	166
20 mai	Loi sur les communes . . . . .	170
23 mai	Ordonnance sur le remboursement de l'impôt anticipé (Modification et complément) . . . . .	202
23 mai	Ordonnance concernant les émoluments de la Direction de l'économie publique (Modification) . . . . .	205
30 mai	Ordonnance concernant l'institut de recherches touristiques . . . . .	208
30 mai	Règlement concernant l'école de sages-femmes de la Maternité cantonale et l'exercice du métier de sage-femme dans le canton de Berne (Modification) . . . . .	211
13 juin	Ordonnance concernant l'élection des délégués de la Caisse d'assurance de l'administration de l'Etat . . . . .	213
26 juin	Ordonnance concernant la contribution cantonale pour enfants handicapés (Modification) . . . . .	219
1 <sup>er</sup> juillet	Loi sur les traitements des membres du corps enseignant . . . . .	220
1 <sup>er</sup> juillet	Loi sur les forêts . . . . .	227
4 juillet	Règlement concernant les examens des candidats au ministère de l'Eglise évangélique réformée du canton de Berne (Modification)	242
9 juillet	Ordonnance déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (Modification) . . . . .	244
11 juillet	Tarif fixant la rétribution des médecins scolaires à temps partiel . . .	245
8 août	Ordonnance concernant les constructions scolaires . . . . .	247
22 août	Ordonnance sur l'exécution des prescriptions fédérales concernant la stabilisation du marché de la construction et l'adaptation de la procédure d'octroi du permis de construire (Modification) . . . . .	283
22 août	Ordonnance sur les traitements des maîtres nommés provisoirement et l'éligibilité à titre définitif des maîtres à programme partiel . . . . .	284
22 août	Ordonnance sur la rétribution des leçons supplémentaires données par un maître occupé à plein temps et de l'enseignement dispensé de façon irrégulière durant un semestre entier . . . . .	291
29 août	Ordonnance concernant le montant forfaitaire réduit des droits de cours à l'Université de Berne. . . . .	294
3 septembre	Décret déterminant les cercles électoraux pour l'élection du Grand Conseil et le nombre de députés à nommer dans chacun d'eux . . . .	296
5 septembre	Ordonnance fixant le nombre des leçons obligatoires des enseignants . . . . .	300

	Page
17 septembre	Décret concernant la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois . . . . . 306
18 septembre	Ordonnance concernant la rétribution des maîtresses et maîtres de l'école complémentaire ménagère obligatoire . . . . . 309
18 septembre	Ordonnance concernant les soins donnés à titre professionnel à des personnes âgées ou handicapées dans des foyers et des familles . . . . . 312
26 septembre	Convention administrative des cantons de Berne et de Soleure sur la création et le fonctionnement d'un office régional intercantonal de psychologie scolaire et d'orientation en matière d'éducation dans le district bernois de Laufon et le district soleurois de Dorneck-Thierstein . . . . . 319
26 septembre	Ordonnance concernant l'exploitation à titre professionnel d'appareil de jeu . . . . . 322
26 septembre	Règlement de l'Ecole cantonale de sculpture sur bois et de celle de luthiers à Brienz . . . . . 327
3 octobre	Ordonnance sur les salons de coiffure . . . . . 334
3 octobre	Ordonnance concernant la répartition des charges pour les traitements des membres du corps enseignant . . . . . 338
17 octobre	Ordonnance sur les honoraires des vétérinaires . . . . . 342
17 octobre	Ordonnance sur le sport scolaire facultatif . . . . . 351
24 octobre	Règlement concernant la discipline à l'Université de Berne (Modification) . . . . . 353
31 octobre	Ordonnance concernant le remboursement des dépenses des membres des autorités et du personnel de l'Etat de Berne . . . . . 356
5 novembre	Décret concernant le mode de procéder aux votations et élections populaires (Modification) . . . . . 360
6 novembre	Revision des lois sur l'organisation judiciaire, sur les préfets, sur l'introduction du Code pénal suisse, ainsi que du Code de procédure pénale . . . . . 361
6 novembre	Décret concernant les cautionnements de fonctionnaires et d'officiers publics (Modification) . . . . . 387
6 novembre	Décret sur les honoraires des avocats . . . . . 388
6 novembre	Décret sur les émoluments des notaires . . . . . 393
6 novembre	Ordonnance concernant l'organisation de la Direction générale de la Banque cantonale de Berne . . . . . 400
6 novembre	Convention entre les cantons de Berne et de Soleure concernant la pêche dans les eaux frontières de l'Aar . . . . . 401
7 novembre	Décret sur l'assurance en responsabilité civile des détenteurs de cycles (Modification) . . . . . 404
15 novembre	Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1973 et 1974 aux membres du Conseil-exécutif . . . . . 405

	Page
15 novembre	Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1973 et 1974 aux membres des autorités et au personnel de l'Etat . . . . . 406
15 novembre	Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1973 et 1974 au corps enseignant . . . . . 408
15 novembre	Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1973 et 1974 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance et de la Caisse d'assurance du corps enseignant . . . . . 410
20 novembre	Ordonnance fixant les émoluments prévus par la loi fédérale sur les toxiques et l'ordonnance d'exécution cantonale y relative . . . . . 412
27 novembre	Ordonnance concernant l'enseignement du ski dans le canton de Berne . . . . . 414
27 novembre	Règlement du Grand Conseil du canton de Berne (Modification) 424
28 novembre	Ordonnance sur les conditions d'engagement et de rémunération des maîtres aux écoles professionnelles artisanales, commerciales et aux écoles supérieures de commerce . . . . . 425
29 novembre	Décret portant création de postes de pasteurs . . . . . 437
29 novembre	Décret concernant la division de la paroisse catholique romaine d'Interlaken . . . . . 438
29 novembre	Arrêté du Grand Conseil concernant la limitation et la fixation des subventions cantonales à la construction (Modification) . . . . . 440
2 décembre	Constitution du canton de Berne; modification de l'article 20, 1 <sup>er</sup> alinéa . . . . . 441
2 décembre	Loi sur les hôpitaux et les écoles préparant aux professions hospitalières (Loi sur les hôpitaux) . . . . . 443
5 décembre	Décret concernant les indemnités journalières et de déplacement dans l'administration de la justice et les tribunaux (Modification) (Décision de la Direction de la justice et de la Direction des finances) . . . . . 461
12 décembre	Ordonnance concernant la formation des logopédistes cliniques 463
12 décembre	Ordonnance concernant le contrôle des prix . . . . . 467
12 décembre	Ordonnance concernant la commission de surveillance des établissements d'exécution des peines et mesures pour adultes . . . . . 470
12 décembre	Ordonnance portant exécution du concordat du 20 juillet 1944 sur le commerce des armes et des munitions (Modification) . . . . . 472
20 décembre	Ordonnance concernant le perfectionnement du corps enseignant 474
20 décembre	Ordonnance concernant l'inspection de l'éducation physique . . . . 478
20 décembre	Ordonnance fixant les émoluments de la Direction de la police du canton de Berne (Modification) . . . . . 480
20 décembre	Tarif des honoraires des médecins agissant à la requête des autorités en matière de police sanitaire et de médecine légale . . . . . 493



## Table alphabétique des matières

---

<i>Liste des abréviations:</i>	ACE	Arrêté du Conseil-exécutif
	AP	Arrêté populaire
	D	Décret
	L	Loi
	LF	Loi fédérale
	Li	Loi introductive
	O	Ordonnance
	R	Règlement
	T	Tarif
	V. (v.)	Voir

	Page
<b>Administration judiciaire</b>	
R sur les attributions des présidents du tribunal du district de Delémont	136
<b>Administration financière.</b> V. Communes	
D concernant les indemnités journalières et de déplacement dans l'administration de la justice et les tribunaux (Modification) Décision de la Direction de la justice et de la Directions des finances) . . . . .	461
<b>Adoption.</b> V. Code civil suisse	
<b>Adultes.</b> V. Commission de surveillance	
<b>Agriculteurs</b>	
ACE portant approbation du règlement sur l'examen de capacité pour agriculteur . . . . .	109
<b>Alimentation en eau.</b> V. Subventions	
<b>Allocations de renchérissement.</b> V. Conseil-exécutif; Enseignement (Corps enseignant); Personnel de l'Etat	
<b>Appareils de jeu.</b> V. Jeux	
<b>Arbitrage.</b> V. Concordat	
<b>Armes</b>	
O du 28 février 1961 portant exécution du concordat du 20 juillet 1944 sur le commerce des armes et des munitions (Modification) . . . . .	472
<b>Assurance</b>	
<i>maladie</i>	
D du 11 novembre 1971 sur l'assurance-maladie (Modification) . . . . .	67
<i>responsabilité civile</i>	
D des 14 novembre 1962/5 novembre 1964 concernant l'assurance en responsabilité civile des détenteurs de cycles (Modification) . . . . .	404
<b>Attributions administratives.</b> V. Conseil-exécutif (Délégation d'attributions administratives)	
<b>Avocats</b>	
D sur les honoraires des avocats . . . . .	388

	Page
<b>Banque cantonale</b>	
O concernant l'organisation de la Direction générale de la Banque cantonale de Berne . . . . .	400
<b>Brevet d'enseignement secondaire</b> (Examens du). V. Enseignement (Corps enseignant-Examens)	
<b>Brevet d'enseignement supérieur</b> (Examens du). V. Enseignement (Corps enseignant-Examens)	
<b>Brienz</b> . V. Ecole de sculpture sur bois	
<b>Caisse d'assurance</b> . V. Personnel de l'Etat (Caisse d'assurance)	
<b>Caisse d'assurance du corps enseignant</b> . V. Enseignement (Caisse d'assurance)	
<b>Cautionnements</b>	
D du 12 mai 1892 concernant les cautionnements de fonctionnaires et d'officiers publics (Modification) . . . . .	387
<b>Cercles électoraux</b> . V. Grand Conseil	
<b>Circulation routière</b>	
L concernant la circulation routière et l'imposition des véhicules routiers . . . . .	97
D sur l'imposition des véhicules routiers . . . . .	6
D concernant la Commission des recours en matière de mesures à l'égard des conducteurs de véhicules . . . . .	3
<b>Classes spéciales</b> . V. Enseignement (Ecoles primaires)	
<b>Code civil suisse</b>	
L du 28 mai 1911 sur l'introduction du Code civil suisse (Modification)	60
O concernant les autorités compétentes pour l'application de la loi fédérale du 30 juin 1972 modifiant le Code civil suisse (Adoption)	95
<b>Code pénal suisse</b> (Introduction du). V. Organisation judiciaire	
<b>Code de procédure pénale</b> (Introduction du). V. Organisation judiciaire	
<b>Coiffure</b> (Salons de)	
O sur les salons de coiffure . . . . .	334
<b>Commissions</b>	
<i>cantonaes</i> . V. Mines	
<i>des recours</i> . V. Circulation routière	
<i>de surveillance</i> :	
O concernant la commission de surveillance des établissements d'exécution des peines et mesures pour adultes . . . . .	470
<b>Communes</b>	
D concernant l'administration financière des communes . . . . .	12
L sur les communes . . . . .	170
<b>Concordat</b>	
L concernant l'adhésion du canton de Berne au concordat du 27 mars 1969 sur l'arbitrage . . . . .	42

	Page
L concernant l'adhésion du canton de Berne au concordat sur l'entraide judiciaire pour l'exécution des prétentions de droit public . . . .	54
<b>Conditions d'engagement et de rémunération.</b> V. Maîtres aux écoles professionnelles artisanales etc.	
<b>Conducteurs de véhicules.</b> V. Circulation routière	
<b>Conseil-exécutif</b>	
<i>Allocations de renchérissement</i>	
D portant octroi d'allocations de renchérissement aux membres du Conseil-exécutif pour les années 1973 et 1974 . . . . .	405
<i>Délégation d'attributions administratives</i>	
O du 15 mai 1970 concernant la délégation d'attributions administratives du Conseil-exécutif (Modifications des prescriptions légales fixant la compétence)-(Complément) . . . . .	94
<b>Constitution cantonale</b>	
Nouvelles dispositions constitutionnelles relatives au Jura (Entrée en vigueur) . . . . .	1
Modification de l'article 20, 1 <sup>er</sup> alinéa (Eligibilité des enseignants au Grand Conseil) . . . . .	441
<b>Constructions.</b> V. Marché de la construction. Subventions	
<i>Scolaires</i>	
O concernant les constructions scolaires . . . . .	247
<b>Contrôle des prix</b>	
O concernant le contrôle des prix . . . . .	467
<b>Convention.</b> V. Office régional intercantonal. Pêche	
<b>Corps enseignant.</b> V. Enseignement	
<b>Cycles.</b> V. Assurance responsabilité civile	
<b>Déchets</b> (Elimination des). V. Subventions	
<b>Délégation d'attributions administratives.</b> V. Conseil-exécutif (Délégation d'attributions administratives)	
<b>Delémont</b> (District de). V. Administration judiciaire	
<b>Députés</b> (Nombre de). V. Grand Conseil	
<b>Directions du Conseil-exécutif</b>	
<i>Economie publique</i>	
O du 18 novembre 1970 fixant les émoluments de la Direction de l'économie publique (Modification) . . . . .	205
<i>Police</i>	
O du 1 <sup>er</sup> décembre 1970 fixant les émoluments de la Direction de la police du canton de Berne (Modification) . . . . .	480
<i>Transports, énergie et économie hydraulique</i>	
D du 5 février 1969 sur l'organisation de la Direction des transports, de l'énergie et de l'économie hydraulique (Modification) . . . . .	62
<b>Discipline.</b> V. Université	

	Page
<b>Dorneck-Thierstein</b> (District de). V. Office régional intercantonal	
<b>Droits de cours.</b> V. Enseignement (Université)	
<b>Eaux</b>	
O du 15 mai 1970 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (Modification) – Décision de la Direction des travaux publics . . . . .	244
<b>Eaux usées.</b> V. Subventions	
<b>Ecoles.</b> V. Enseignement. Orientation professionnelle	
<b>Ecole complémentaire ménagère.</b> V. Enseignement (Corps enseignant/Traitements)	
<b>Ecole de sculpture sur bois</b>	
R de l'Ecole cantonale de sculpture sur bois et de celle de luthiers à Brienz . . . . .	327
<b>Ecoles enfantines.</b> V. Enseignement	
<b>Ecoles préparant aux professions hospitalières.</b> V. Hôpitaux	
<b>Ecoles professionnelles</b>	
D sur le financement des écoles professionnelles . . . . .	166
<b>Ecoles techniques</b>	
D concernant les écolages aux écoles techniques cantonales . . . . .	68
<b>Economie forestière</b>	
D sur la répartition des frais entre propriétaires de forêts et l'Etat, ainsi que les subventions cantonales en faveur de l'économie forestière . .	79
<b>Education physique.</b> V. Enseignement (Inspection)	
<b>Eglises nationales</b>	
<i>Candidats au ministère</i>	
R du 4 juin 1957/9 janvier 1970 concernant les examens des candidats au ministère de l'Eglise évangélique réformée du canton de Berne (Modification) . . . . .	242
<i>Eglise catholique romaine</i>	
D concernant la division de la paroisse catholique romaine d'Interlaken	438
<i>Eglise réformée évangélique</i>	
D portant création de postes de pasteurs . . . . .	437
<b>Elections.</b> V. Votations	
<b>Emoluments.</b> V. Enseignement (Université), Directions du Conseil-exécutif, Notaires, Toxiques	
<b>Enfants.</b> V. Handicapés	
<b>Enseignement.</b> V. Construction. Médecins scolaires	
<i>Corps enseignant</i>	
Allocations de renchérissement	
D portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1973 et 1974 aux membres du corps enseignant . . . . .	408

	Page
<i>Caisse d'assurance</i>	
D concernant la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois . . . . .	306
D portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1973 et 1974 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance de l'administra- tion de l'Etat et de la Caisse d'assurance du corps enseignant . . . . .	410
<i>Examens</i>	
R du 14 juillet 1950/19 avril 1955/24 juillet 1956/30 juin 1961/2 décembre 1969 concernant les examens du brevet d'enseignement supérieur (Modification) . . . . .	144
R des examens du brevet d'enseignement secondaire (degré inférieur) pour la partie de langue française du canton de Berne . . . . .	152
<i>Leçons obligatoires</i>	
O fixant le nombre des leçons obligatoires des enseignants . . . . .	300
<i>Perfectionnement</i>	
O concernant le perfectionnement du corps enseignant . . . . .	474
<i>Traitements</i>	
O du 29 mars 1966/29 octobre 1968/27 décembre 1968/22 décembre 1970 concernant le remplacement des membres du corps enseignant des écoles primaires et moyennes ainsi que des maîtresses d'école enfantine et l'imputation de prestations de tiers sur leurs traitements (Modification) . . . . .	128
L sur les traitements des membres du corps enseignant . . . . .	220
D sur les traitements du corps enseignant . . . . .	22
O sur la rétribution des leçons supplémentaires données par un maître occupé à plein temps et de l'enseignement dispensé de façon irrégu- lière durant un semestre entier . . . . .	291
O sur la rétribution des maîtres nommés provisoirement et l'éligibilité à titre définitif des maîtres à programme partiel . . . . .	284
O concernant la rétribution des maîtresses et maîtres de l'école complé- mentaire ménagère obligatoire . . . . .	309
O concernant la répartition des charges pour les traitements des mem- bres du corps enseignant . . . . .	338
<i>Ecoles enfantines</i>	
R du 26 novembre 1969 concernant les écoles enfantines (Modifica- tion) . . . . .	131
<i>Ecoles normales de maîtresses ménagères</i>	
O concernant les promotions à l'Ecole normale cantonale des maî- tresses ménagères pour la partie française du canton de Berne . . . . .	148
<i>Ecoles primaires (V. Orientation professionnelle)</i>	
D sur les classes spéciales de l'école primaire (Entrée en vigueur) . . . . .	2
O concernant les classes spéciales de l'école primaire . . . . .	138
<i>Inspection</i>	
O concernant l'inspection de l'éducation physique . . . . .	478
<i>Service dentaire scolaire</i>	
T pour soins dentaires scolaires . . . . .	104
<i>Sport scolaire</i>	
O sur le sport scolaire facultatif . . . . .	351

	Page
<i>Université</i>	
O concernant les examens d'admission à l'Université de Berne . . . . .	38
O concernant les droits de cours et les émoluments perçus à l'université de Berne . . . . .	132
O concernant le montant forfaitaire réduit des droits de cours à l'Université de Berne . . . . .	294
R du 19 octobre 1955/1 <sup>er</sup> juillet 1969 concernant la discipline à l'Université de Berne (Modification) . . . . .	353
<b>Entraide judiciaire.</b> V. Concordat	
<b>Etablissements d'exécution.</b> V. Commission de surveillance	
<b>Etrangers</b> (Police des)	
O concernant les taxes perçues en matière de police des étrangers . . . . .	32
<b>Examens.</b> V. Enseignement (Corps enseignant, Université), Eglises nationales (Candidats au ministère), Agriculture (Examens de capacité)	
<b>Exécution des peines et mesures.</b> V. Commission de surveillance	
<b>Fonds</b>	
<i>viticole</i>	
D du 17 mai 1961 sur l'organisation et l'administration du fonds viticole cantonal (Modification) . . . . .	83
<b>Forces hydrauliques</b> V. Valeurs officielles	
<b>Forêts.</b> V. Service forestier	
L sur Les forêts . . . . .	227
D sur la la répartition des frais entre les propriétaires de forêts et l'Etat, ainsi que les subventions en faveur de l'économie forestière . . . . .	79
<b>Frais de déplacement.</b> V. Personnel de l'Etat (Remboursement des dépenses)	
<b>Frais d'obtention du revenu.</b> V. Impôts	
<b>Grand Conseil</b>	
D déterminant les cercles électoraux pour l'élection du Grand Conseil et le nombre de députés à nommer dans chacun d'eux . . . . .	296
R du Grand Conseil du canton de Berne (Modification) . . . . .	424
<i>Eligibilité des enseignants au Grand Conseil.</i> V. Constitution cantonale	
<b>Handicapés</b> (Enfants)	
O du 22 décembre 1971 concernant la contribution cantonale pour enfants handicapés (Modification) . . . . .	219
<b>Honoraires.</b> V. Avocats, Médecins	
<b>Hôpitaux</b>	
L sur les hôpitaux et les écoles préparant aux professions hospitalières (Loi sur les hôpitaux) . . . . .	443
<b>Immeubles.</b> V. Valeurs officielles	
<b>Imposition des véhicules routiers.</b> V. Circulation routière	

	Page
<b>Impôts</b>	
O du 19 novembre 1970 concernant l'évaluation et la déduction à forfait des frais extraordinaires d'obtention du revenu des personnes dont la profession principale a un caractère dépendant (Modification) . . . . .	31
D du 18 mai 1971 sur la perception des impôts par tranches (Modification et complément) . . . . .	93
O sur la péréquation intercommunale en matière d'impôts à la source	150
O du 25 octobre 1966 sur le remboursement de l'impôt anticipé (Modification et complément) . . . . .	202
<b>Indemnités.</b> V. Enseignement (Corps enseignant – Traitements) journalières et de déplacement. V. Personnel de l'Etat (Remboursement des dépenses). Administration judiciaire	
<b>Interlaken.</b> V. Eglises nationales (Eglise catholique romaine)	
<b>Isenfluh</b>	
D concernant la réunion de la commune mixte d'Isenfluh et de la commune municipale de Lauterbrunnen . . . . .	59
<b>Jeux</b>	
O concernant l'exploitation à titre professionnel d'appareils de jeu . . . .	322
<b>Jours fériés officiels</b>	
L du 6 décembre 1964 sur les jours fériés officiels et le repos dominical (Complément) . . . . .	162
<b>Jura.</b> V. Constitution cantonale	
<b>Laufon</b> (District de). V. Office régional intercantonal	
<b>Lauterbrunnen.</b> V. Isenfluh	
<b>Leçons obligatoires</b> (Nombre de). V. Enseignement (Corps enseignant)	
<b>Logopédistes</b>	
O concernant la formation des logopédistes cliniques . . . . .	463
<b>Luthiers</b> (Ecole de). V. Ecole de sculpture sur bois	
<b>Maitres</b>	
<i>à programme partiel</i> (Eligibilité des). V. Enseignement (Corps enseignant – Traitements)	
<i>aux écoles professionnelles, artisanales, commerciales et aux écoles supérieures de commerce</i>	
O sur les conditions d'engagement et de rémunération des maîtres aux écoles professionnelles artisanales, commerciales et aux écoles supérieures de commerce . . . . .	425
<i>nommés provisoirement</i> (Rétribution des). V. Enseignement (Corps enseignant – Traitements)	
<b>Maitresses ménagères.</b> V. Enseignement (Ecole normale)	

	Page
<b>Marché de la construction</b>	
O sur l'exécution des prescriptions fédérales concernant la stabilisation du marché de la construction et l'adaptation de la procédure d'octroi du permis de construire . . . . .	35
<b>Médecins</b>	
T des honoraires des médecins agissant à la requête des autorités en matière de police sanitaire et de médecine légale . . . . .	493
<b>Médecins scolaires</b>	
T fixant la rétribution des médecins scolaires à temps partiel . . . . .	245
<b>Mines</b>	
O concernant la commission cantonale des mines . . . . .	160
<b>Mineurs délinquants</b>	
L sur le régime applicable aux mineurs délinquants et concernant la modification de la loi du 31 janvier 1909 sur l'organisation des autorités judiciaires . . . . .	21
<b>Munitions.</b> V. Armes	
<b>Notaires</b>	
D concernant les émoluments des notaires . . . . .	393
<b>Oberhasli-Brienz.</b> V. Eglises nationales (Eglise catholique romaine)	
<b>Office régional intercantonal</b>	
Convention administrative des cantons de Berne et Soleure sur la création et le fonctionnement d'un office régional intercantonal de psychologie scolaire et d'orientation en matière d'éducation dans le district bernois de Laufon et le district soleurois de Dorneck-Thierstein . . . . .	319
<b>Organisation judiciaire.</b> V. aussi Mineurs délinquants	
Révision des lois sur l'organisation judiciaire (du 31 janvier 1909), sur les préfets (du 3 septembre 1939), sur l'introduction du Code pénal suisse (du 6 octobre 1940), ainsi que du Code de procédure pénale (du 20 mai 1928) . . . . .	361
<b>Orientation en matière d'éducation.</b> V. Office régional intercantonal	
<b>Orientation professionnelle</b>	
O concernant la collaboration des écoles primaires et secondaires avec l'orientation professionnelle . . . . .	102
<b>Pasteurs.</b> V. Eglises nationales (Réformée évangélique)	
<b>Pêche</b>	
Convention entre les cantons de Berne et de Soleure concernant la pêche dans les eaux frontières de l'Aar . . . . .	401
<b>Peines et mesures.</b> V. Commission de surveillance	
<b>Péréquation.</b> V. Impôts	
<b>Perfectionnement.</b> V. Enseignement (Corps enseignant – Perfectionnement)	
<b>Permis de construire.</b> V. Marché de la construction	

	Page
<b>Personnel de l'Etat</b>	
<i>Allocation de renchérissement</i>	
D portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1973 et 1974 aux membres des autorités et du personnel de l'Etat . . . . .	406
<i>Caisse d'assurance</i>	
O concernant l'élection des délégués de la Caisse d'assurance de l'administration de l'Etat . . . . .	213
D portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1973 et 1974 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance de l'administration de l'Etat et de la Caisse d'assurance du corps enseignant . . . . .	410
<i>Remboursement des dépenses</i>	
O concernant le remboursement des dépenses des membres des autorités et du personnel de l'Etat de Berne . . . . .	356
<b>Personnes âgées.</b> V. Soins	
<b>Personnes handicapées.</b> V. Soins	
<b>Police.</b> V. Directions du Conseil-exécutif	
<b>Préfets.</b> V. Organisation judiciaire	
<b>Prétention de droit public.</b> V. Concordat	
<b>Promotions.</b> V. Enseignement (Ecole normale de maîtresses ménagères)	
<b>Propriétaires de forêts.</b> V. Economie forestière	
<b>Protection des cultures</b>	
O concernant la protection des cultures contre les organismes des espèces végétales et animales qui constituent un danger général (O sur la protection des cultures) - Entrée en vigueur . . . . .	11
<b>Psychologie scolaire.</b> V. Office régional intercantonal	
<b>Ramontage.</b> V. Ramoneurs	
<b>Ramoneurs</b>	
O concernant le ramontage . . . . .	111
T des ramoneurs pour le canton de Berne . . . . .	119
<b>Recherches touristiques</b>	
O concernant l'Institut de recherches touristiques . . . . .	208
<b>Remboursement de l'impôt anticipé.</b> V. Impôts	
<b>Remplacement</b> (des membres du corps enseignant). V. Enseignement (Traitements)	
<b>Rentes</b> (Bénéficiaires de). V. Enseignement (Corps enseignant, Caisse d'assurance), Personnel de l'Etat (Caisse d'assurance)	
<b>Répartition des charges.</b> V. Enseignement (Corps enseignant – Traitements)	
<b>Repos dominical.</b> V. Jours fériés officiels	
<b>Rétribution</b> (des enseignants). V. Enseignement (Corps enseignant – Traitements)	

	Page
<b>Sages-femmes</b>	
R du 4 février 1971 concernant l'école de sages-femmes de la Maternité cantonale et l'exercice du métier de sage-femme dans le canton de Berne (Modification) . . . . .	211
<b>Sculpture</b> (Ecole de). V. Ecole de sculpture sur bois	
<b>Service forestier</b>	
O du 2 décembre concernant l'organisation du service forestier dans le canton de Berne (Modification) . . . . .	164
<b>Ski</b> (Enseignement du)	
O concernant l'enseignement du ski dans le canton de Berne . . . . .	414
<b>Soins</b>	
O concernant les soins donnés à titre professionnel à des personnes âgées ou handicapées dans des foyers et des familles . . . . .	312
<b>Soins dentaires.</b> V. Enseignement (Service dentaire scolaire)	
<b>Soleure</b> (Canton de). V. Office régional intercantonal, Pêche	
<b>Sport scolaire</b>	
O sur le sport scolaire facultatif . . . . .	351
<b>Subventions.</b> V. aussi Economie forestière	
D concernant les subventions de l'Etat en faveur de l'élimination des eaux usées et des déchets, ainsi que de l'alimentation en eau . . . . .	70
AGC du 14 novembre 1972 concernant la limitation et la fixation des subventions cantonales à la construction (Modification) . . . . .	440
<b>Tarif.</b> V. Médecins, Médecins scolaires, Ramoneurs, Soins dentaires	
<b>Taxes.</b> V. Etrangers	
<b>Tourisme.</b> V. Recherches touristiques	
<b>Toxiques</b>	
O fixant les émoluments prévus par la loi fédérale sur les toxiques et l'ordonnance d'exécution cantonale y relative . . . . .	412
<b>Traitements.</b> V. Enseignement (Corps enseignant – Traitements)	
<b>Transports, énergie et économie hydraulique.</b> V. Directions du Conseil-exécutif	
<b>Tribunal.</b> V. Administration judiciaire	
<b>Université.</b> V. Enseignement	
<b>Valeurs officielles</b>	
D concernant la révision générale des valeurs officielles d'immeubles et de forces hydrauliques . . . . .	84
<b>Véhicules routiers</b> (Imposition des). V. Circulation routière	
<b>Vétérinaires</b>	
O sur les honoraires des vétérinaires . . . . .	342

**Viticulture.** V. Fonds viticole

**Votations**

D du 10 mai 1921 concernant le mode de procéder aux votations et élections populaires (Modification) ..... 360

# Table des actes législatifs classés suivant les Directions

---

<i>Liste des abréviations:</i>	ACE	Arrêté du Conseil-exécutif	
	AP	Arrêté populaire	
	D	Décret	
	L	Loi	
	O	Ordonnance	
	R	Règlement	
	T	Tarif	
			Page
<b>Constitution cantonale</b>			
		Nouvelles dispositions constitutionnelles relatives au Jura (Entrée en vigueur) . . . . .	1
		Modification de l'article 20, 1er alinéa (Eligibilité des enseignants au Grand Conseil) . . . . .	441
<b>Cour suprême</b>			
	R	sur les attributions des présidents du tribunal du district de Delémont	136
<b>Grand Conseil</b>			
	D	déterminant les cercles électoraux pour l'élection du Grand Conseil et le nombre de députés à nommer dans chacun d'eux . . . . .	296
	R	du Grand Conseil du canton de Berne (Modification) . . . . .	424
<b>Présidence</b>			
	D	déterminant les cercles électoraux pour l'élection du Grand Conseil et le nombre de députés à nommer dans chacun d'eux . . . . .	296
	D	du 10 mai 1921 concernant le mode de procéder aux votations et élections populaires (Modification) . . . . .	360
<b>Affaires communales</b>			
	D	concernant l'administration financière des communes . . . . .	12
	D	concernant la réunion de la commune mixte d'Isenfluh et de la commune municipale de Lauterbrunnen . . . . .	59
	L	sur les communes . . . . .	170
<b>Agriculture</b>			
	O	concernant la protection des cultures contre les organismes des espèces végétales et animales qui constituent un danger général (O sur la protection des cultures) – Entrée en vigueur . . . . .	11
	D	du 17 mai 1961 sur l'organisation et l'administration du fonds viticole cantonal (Modification) . . . . .	83
	ACE	portant approbation du règlement sur l'examen de capacité pour agriculteurs . . . . .	109
	O	sur les honoraires des vétérinaires . . . . .	342
<b>Cultes</b>			
	R	du 4 juin 1957/9 janvier 1970 concernant les examens des candidats au ministère de l'Eglise évangélique réformée du canton de Berne (Modification) . . . . .	242

	Page
D portant création de postes de pasteurs . . . . .	437
D concernant la division de la paroisse catholique romaine d'Interlaken	438
<b>Economie publique</b>	
O sur l'exécution des prescriptions fédérales concernant la stabilisation du marché de la construction et l'adaptation de la procédure d'octroi du permis de construire . . . . .	35
D du 11 novembre 1971 sur l'assurance-maladie (Modification) . . . . .	67
D concernant les écolages aux écoles techniques cantonales . . . . .	68
O concernant la collaboration des écoles primaires et secondaires avec l'orientation professionnelle . . . . .	102
O concernant le ramonage . . . . .	111
T des ramoneurs pour le canton de Berne . . . . .	119
D sur le financement des écoles professionnelles . . . . .	166
O du 18 novembre 1970 fixant les émoluments de la Direction de l'éco- nomie publique (Modification) . . . . .	205
O du 24 janvier 1973 sur l'exécution des prescriptions fédérales concer- nant la stabilisation du marché de la construction et l'adaptation de la procédure d'octroi du permis de construire (Modification) . . . . .	283
R de l'Ecole cantonale de sculpture sur bois et de celle de luthiers à Brienz . . . . .	327
O sur les salons de coiffure . . . . .	334
O fixant les émoluments prévus par la loi fédérale sur les toxiques et l'ordonnance d'exécution cantonale y relative . . . . .	412
O concernant l'enseignement du ski dans le canton de Berne . . . . .	414
O sur les conditions d'engagement et de rémunération des maîtres aux écoles professionnelles artisanales, commerciales et aux écoles supé- rieures de commerce . . . . .	425
O concernant le contrôle des prix . . . . .	467
<b>Finances et domaines</b>	
D sur les traitements du corps enseignant . . . . .	22
O du 19 novembre 1970 concernant l'évaluation et la déduction à for- fait des frais extraordinaires d'obtention du revenu des personnes dont la profession principale a un caractère dépendant (Modifica- tion) . . . . .	31
D concernant la révision générale des valeurs officielles d'immeubles et de forces hydrauliques . . . . .	84
D du 18 mai 1971 sur la perception des impôts par tranches (Modifica- tion et complément) . . . . .	93
O sur la péréquation intercommunale en matière d'impôts à la source	150
O du 25 octobre 1966 sur le remboursement de l'impôt anticipé (Modi- fication et complément) . . . . .	202
O concernant l'élection des délégués de la Caisse d'assurance de l'ad- ministration de l'Etat . . . . .	213
L sur les traitements du corps enseignant . . . . .	220
O concernant le remboursement des dépenses des membres des auto- rités et du personnel de l'Etat de Berne . . . . .	356
O concernant l'organisation de la Direction générale de la Banque can- tonale de Berne . . . . .	400

	Page
D portant octroi d'allocations de renchérissement aux membres du Conseil-exécutif pour les années 1973 et 1974 . . . . .	405
D portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1973 et 1974 aux membres des autorités et du personnel de l'Etat . . . . .	406
D portant octroi d'allocations de renchérissement pour les années 1973 et 1974 aux membres du corps enseignant . . . . .	408
D portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1973 et 1974 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance de l'administration de l'Etat et de la Caisse d'assurance du corps enseignant . . . . .	410
AGC du 14 novembre 1972 concernant la limitation et la fixation des subventions cantonales à la construction (Modification) . . . . .	440
D concernant les indemnités journalières et de déplacement dans l'administration de la justice et des tribunaux (Modification) (Décision de la Direction de la justice et de la Direction des finances) . . . . .	461
<b>Forêts</b>	
D sur la répartition des frais entre les propriétaires de forêts et l'Etat, ainsi que les subventions cantonales en faveur de l'économie forestière . . . . .	79
O concernant la commission cantonale des mines . . . . .	160
O du 2 décembre 1902 concernant l'organisation du service forestier dans le canton de Berne (Modification) . . . . .	164
L sur les forêts . . . . .	227
Convention entre les cantons de Berne et de Soleure concernant la pêche dans les eaux frontières de l'Aar . . . . .	401
<b>Hygiène publique</b>	
R du 4 février 1971 concernant l'école de sages-femmes de la Maternité cantonale et l'exercice du métier de sage-femme dans le canton de Berne (Modification) . . . . .	211
T fixant la rétribution des médecins scolaires à temps partiel . . . . .	245
L sur les hôpitaux et les écoles préparant aux professions hospitalières (Loi sur les hôpitaux) . . . . .	443
T des honoraires des médecins agissant à la requête des autorités en matière de police sanitaire et de médecine légale . . . . .	493
<b>Instruction publique</b>	
D sur les classes spéciales de l'école primaire (Entrée en vigueur) . . . . .	2
D du 15 novembre 1972 sur les traitements du corps enseignant . . . . .	22
O concernant les examens d'admission à l'Université de Berne . . . . .	38
O concernant la collaboration des écoles primaires et secondaires avec l'orientation professionnelle . . . . .	102
T pour soins dentaires scolaires . . . . .	104
O du 29 mars 1966/29 octobre 1968/27 décembre 1968/22 décembre 1970 concernant le remplacement des membres du corps enseignant des écoles primaires et moyennes ainsi que des maîtresses d'école enfantine et l'imputation de prestations de tiers sur leurs traitements (Modification) . . . . .	128
R du 26 novembre 1969 concernant les écoles enfantines (Modification) . . . . .	131
O concernant les droits de cours et les émoluments perçus à l'Université de Berne . . . . .	132

	Page
O concernant les classes spéciales de l'école primaire . . . . .	138
R du 14 juillet 1950/19 avril 1955/24 juillet 1956/30 juin 1961/2 décembre 1969 concernant les examens du brevet d'enseignement supérieur (Modification) . . . . .	144
O concernant les promotions à l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne . . . . .	148
R des examens du brevet d'enseignement secondaire (degré inférieur) pour la partie de langue française du canton de Berne . . . . .	152
O concernant l'institut de recherches touristiques . . . . .	208
L sur les traitements des membres du corps enseignant . . . . .	220
O concernant les constructions scolaires . . . . .	247
O sur les traitements des maîtres nommés provisoirement et l'éligibilité à titre définitif des maîtres à programme partiel . . . . .	284
O sur la rétribution des leçons supplémentaires données par un maître occupé à plein temps et de l'enseignement dispensé de façon irrégu- lière durant un semestre entier . . . . .	291
O concernant le montant forfaitaire réduit des droits de cours à l'Univer- sité de Berne . . . . .	294
O fixant le nombre des leçons obligatoires des enseignants . . . . .	300
D concernant la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois . . . . .	306
O concernant la rétribution des maîtresses et maîtres de l'école complé- mentaire ménagère obligatoire . . . . .	309
Convention administrative des cantons de Berne et Soleure sur la créa- tion et le fonctionnement d'un office régional intercantonal de psy- chologie scolaire et d'orientation en matière d'éducation dans le dis- trict bernois de Laufon et le district soleurois de Dorneck-Thierstein	319
O concernant la répartition des charges pour les traitements des mem- bres du corps enseignant . . . . .	338
O sur le sport scolaire facultatif . . . . .	351
R du 19 octobre 1955/1 <sup>er</sup> juillet 1969 concernant la discipline à l'Uni- versité de Berne (Modification) . . . . .	353
O concernant la formation des logopédistes cliniques . . . . .	463
O concernant le perfectionnement du corps enseignant . . . . .	474
O concernant l'inspection de l'éducation physique . . . . .	478

## Justice

L sur le régime applicable aux mineurs délinquants et concernant la modification de la loi du 31 janvier 1909 sur l'organisation des auto- rités judiciaires . . . . .	21
L concernant l'adhésion du canton de Berne au concordat du 27 mars 1969 sur l'arbitrage . . . . .	42
L concernant l'adhésion du canton de Berne au concordat sur l'en- traide judiciaire pour l'exécution des prétentions de droit public . . . . .	54
L du 28 mai 1911 sur l'introduction du Code civil suisse (Modification)	60
O du 15 mai 1970 concernant la délégation d'attributions administra- tives du Conseil-exécutif (Modifications des prescriptions légales fixant la compétence) – (Complément) . . . . .	94
O concernant les autorités compétentes pour l'application de la loi fédérale du 30 juin 1972 modifiant le Code civil suisse (Adoption)	95

	Page
Révision des lois sur l'organisation judiciaire (du 31 janvier 1909), sur les préfets (du 3 septembre 1939), sur l'introduction du Code pénal suisse (du 6 octobre 1940), ainsi que du Code de procédure pénale (du 20 mai 1928) . . . . .	361
D du 12 mai 1892 concernant les cautionnements de fonctionnaires et d'officiers publics (Modification) . . . . .	387
D sur les honoraires des avocats . . . . .	388
D concernant les émoluments des notaires . . . . .	393
D concernant les indemnités journalières et de déplacement dans l'administration de la justice et les tribunaux (Modification) – (Décision de la Direction de la justice et de la Direction des finances) . . . . .	461
<b>Oeuvres sociales</b>	
O du 22 décembre 1971 concernant la contribution cantonale pour enfants handicapés (Modification) . . . . .	219
O concernant les soins donnés à titre professionnel à des personnes âgées ou handicapées dans des foyers et des familles . . . . .	312
<b>Police</b>	
D concernant la Commission des recours en matière de mesures à l'égard des conducteurs de véhicules . . . . .	3
D sur l'imposition des véhicules routiers . . . . .	6
O concernant les taxes perçues en matière de police des étrangers . . . . .	32
L concernant la circulation routière et l'imposition des véhicules routiers . . . . .	97
L du 6 décembre 1964 sur les jours fériés officiels et le repos dominical (Complément) . . . . .	162
O concernant l'exploitation à titre professionnel d'appareils de jeu . . . . .	322
D des 14 novembre 1962/5 novembre 1964 concernant l'assurance en responsabilité civile des détenteurs de cycles (Modification) . . . . .	404
O concernant la commission de surveillance des établissements d'exécution des peines et mesures pour adultes . . . . .	470
O du 28 février 1961 portant exécution du concordat du 20 juillet 1944 sur le commerce des armes et des munitions (Modification) . . . . .	472
O du 1 <sup>er</sup> décembre 1970 fixant les émoluments de la Direction de la police du canton de Berne (Modification) . . . . .	480
<b>Transports, énergie et économie hydraulique</b>	
D du 5 février 1969 sur l'organisation de la Direction des transports, de l'énergie et de l'économie hydraulique (Modification) . . . . .	62
D concernant les subventions de l'Etat en faveur de l'élimination des eaux usées et des déchets, ainsi que de l'alimentation en eau . . . . .	70
<b>Travaux publics</b>	
O du 15 mai 1970 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (Modification) – Décision de la Direction des travaux publics . . . . .	244